



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460



Betriebsdokument

Zusätzliche Informationen

**Informationen zur Einhaltung gesetzlicher
Bestimmungen für Komponenten des GRADE-
Systems**



Inhalt

Seite

- Sicherheitsschilder und -etiketten 3
 - Sicherheitshinweise 4
 - Andere Aufkleber 5
- Allgemeine Gefahrenhinweise 6
 - Bereitstellung 6
 - Einleitung 6
- Drahtlosgerät EC520-W 7
 - Hochfrequenzbereich 7
 - Konformitätserklärung 7
- Drahtlosgerät TD520-W 9
 - Hochfrequenzbereich 9
 - Konformitätserklärung 9
- Drahtlosgeräte – Empfänger MS995, MS975 und MS955 11
 - Konformitätserklärung 12
- Drahtlosgeräte – Empfänger MS352 13
 - Konformitätserklärung 13
- GNSS-Antenne Zephyr 2 Rugged 15
 - Konformitätserklärung 15
- GNSS-Antenne Zephyr 3 Rugged 17
 - Konformitätserklärung 17



Sicherheitsschilder und -etiketten

WARNUNG

Vor dem Betrieb dieser Ausrüstung oder dem Durchführen von Arbeiten mit den Anweisungen und Warnungen in den Betriebs- und Wartungshandbüchern vertraut machen. Das Nichtbeachten der Anweisungen oder Warnungen kann zu Verletzungen und zum Tod führen. Ersatzhandbücher erhalten Sie von Ihrem Caterpillar-Händler. Für die ordnungsgemäße Pflege und Sorgfalt ist das Bedienungspersonal verantwortlich.

WARNUNG

Die unsachgemäße Bedienung einer Arbeitsplattform kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Fahrer müssen vorschriftsmäßig vorgehen und alle Anweisungen und Richtlinien für die Maschine und die Arbeitsplattform befolgen.

WARNUNG

Unbeabsichtigtes Starten des Motors kann zu Verletzungen und Todesfällen bei Personal führen, das Arbeiten an der Ausrüstung durchführt.

Das Batteriekabel vom Minuspol (-) trennen, um das unbeabsichtigte Starten des Motors zu verhindern. Sämtliche Metalloberflächen des getrennten Batteriekabels vollständig mit Isolierband umwickeln, um Kontakt mit anderen Metalloberflächen zu verhindern, durch den die elektrische Anlage des Motors aktiviert werden könnte.

Den Batterie Hauptschalter in die Stellung „AUS“ drehen und den Batterie Hauptschalter mit einem Sicherheitsschloss sperren.

Einen „Nicht in Betrieb nehmen“-Anhänger (Sonderanleitung SGHS7332) am Startschalter und am Ort der Batterietrennung anbringen, um andere Mitarbeiter von den Wartungsarbeiten an der Maschine in Kenntnis zu setzen.

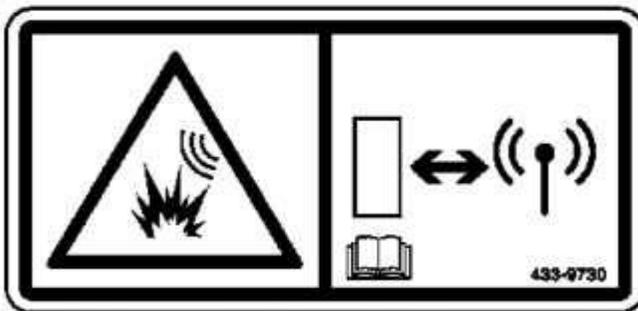


Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

Sicherheitshinweise

Der in Abbildung 1 dargestellte Warneufkleber ist an der Instrumententafel oder der Steuertafel angebracht. Der Fahrer kann den Warneufkleber beim normalen Betrieb der Maschine deutlich sehen.



Aufkleber

 **WARNUNG**

Das EC520-W und das TD520-W sind Kommunikationsgeräte. Bei Sprengarbeiten können Hochfrequenzgeräte Störungen der elektronischen Zünder verursachen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die Geräte EC520-W und TD520-W müssen innerhalb des von entsprechenden nationalen oder lokalen gesetzlichen Bestimmungen vorgeschriebenen Radius deaktiviert werden. Wenn keine gesetzlichen Bestimmungen vorhanden sind, empfiehlt Caterpillar dem Endverbraucher, den sicheren Betriebsabstand im Rahmen einer eigenen Risikobewertung zu ermitteln.



Der Sprengort ist als der Bereich definiert, in dem beim Laden explosives Material bewegt wird. Dazu gehört der Bereich, in dem sich die geladenen Sprenglöcher befinden.

Wenn erforderlich, werden zur Deaktivierung der Kommunikationsgeräte EC520-W und TD520-W die folgenden Methoden empfohlen:

- Drehen des Hauptschalters der elektrischen Anlage der Maschine in die Stellung „AUS“.
- Trennen der Geräte EC520-W und TD520-W von der Stromversorgung. Dazu wird der Anschluss der Geräte getrennt.

Andere Aufkleber

Der in Abbildung 2 dargestellte Aufkleber ist an der Instrumententafel oder der Steuertafel angebracht. Der Fahrer kann den Warnaufkleber beim normalen Betrieb der Maschine deutlich sehen.



Abbildung 2

Mit dem in Abbildung 2 dargestellten Aufkleber wird der Fahrer darauf hingewiesen, dass die Ausrüstung mit einem Gerät zur drahtlosen Datenübertragung ausgestattet ist.



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

Allgemeine Gefahrenhinweise



WARNUNG

Vor dem Betrieb dieser Ausrüstung oder dem Durchführen von Arbeiten mit den Anweisungen und Warnungen in den Betriebs- und Wartungshandbüchern vertraut machen. Das Nichtbeachten der Anweisungen oder Warnungen kann zu Verletzungen und zum Tod führen. Ersatzhandbücher erhalten Sie von Ihrem Caterpillar-Händler. Für die ordnungsgemäße Pflege und Sorgfalt ist das Bedienungspersonal verantwortlich.

Bereitstellung

Dieses Dokument ist eine Ergänzung zum Betriebs- und Wartungshandbuchs der Maschine. Dieses Dokument als feste Anlage zum Betriebs- und Wartungshandbuch der Ausrüstung hinzufügen.

Einleitung

Dieses Dokument enthält Informationen zum Betrieb der Kommunikationsgeräte EC520-W und TD520-W.

Betrieb und Wartung der Ausrüstung dürfen nur nach sorgfältigem Lesen der Anweisungen und Warnungen im Betriebs- und Wartungshandbuch der Ausrüstung erfolgen. Mit den Kommunikationsgeräten EC520-W und TD520-W ausgestattete Ausrüstung darf nur in Betrieb genommen werden, wenn der Bediener mit dem Inhalt dieses Dokuments vertraut ist.



Drahtlosgerät EC520-W

Hochfrequenzbereich

Die folgenden technischen Daten für das Kommunikationsgerät werden bereitgestellt, um die Durchführung von Gefahrenbewertungen zu vereinfachen und um sicherzustellen, dass alle örtlichen Vorschriften eingehalten werden:

Tabelle 1		
Technische Daten des Funksenders		
Modell des Funkgeräts (max.)	Frequenzbereich des Senders	Leistung des Senders
EC520-W	2,4 GHz	0,361 W

Konformitätserklärung

TRIMBLE®
CE-Konformitätserklärung

Trimble Inc. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass folgende Produkte den unten angegebenen Normen und damit den Bestimmungen der Europäischen Union entsprechen.

Produktnamen: EC520-W

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
Maschinen	ISO13766:2006 EN13309 2010 EN 300–328 V2.1.1
RED	EN 301–489–1 V1.9.2 EN 301–489–17 V3.1.1 EN 60950–1 2006: + A2:2013

Produktnamen: EC520

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU

Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
Maschinen	ISO13766:2006 EN13309 2010

Genehmigung der Erklärung:

Datum: 27.06.2017

Name: John Erhard

Position: Leiter der Compliance-Abteilung

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, USA

Telefon: (937) 233–8921



Drahtlosgerät TD520-W

Hochfrequenzbereich

Die folgenden technischen Daten für das Kommunikationsgerät werden bereitgestellt, um die Durchführung von Gefahrenbewertungen zu vereinfachen und um sicherzustellen, dass alle örtlichen Vorschriften eingehalten werden:

Tabelle		
Technische Daten des Funksenders		
Modell des Funkgeräts (max.)	Frequenzbereich des Senders	Leistung des Senders
TD520-W	2,4 GHz	50 mW

Konformitätserklärung

TRIMBLE®
CE-Konformitätserklärung

Trimble Inc. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass folgende Produkte den unten angegebenen Normen und damit den Bestimmungen der Europäischen Union entsprechen.

Produktname: TD520-W

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
	ISO13766:2006
Maschinen	EN13309 2010
	EN 300–328 V2.1.1
	EN 301–489–1 V1.9.2
RED	EN 301–489–17 V3.1.1
	EN 60950–1 2006: + A2:2013

Genehmigung der Erklärung:

Datum: 28.02.2017

Name: John Erhard

Position: Leiter der Compliance-Abteilung

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, USA

Telefon: (937) 233–8921



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

Drahtlosgeräte – Empfänger MS995, MS975 und MS955



-
- (A) MS995
 - (B) MS975
 - (C) MS955
 - (D) MS352



Konformitätserklärung

TRIMBLE®
CE-Konformitätserklärung

Trimble Inc. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass folgende Produkte den unten angegebenen Normen und damit den Bestimmungen der Europäischen Union entsprechen.

Produktnamen: MS995, MS975, MS955

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU

Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
Maschinen	ISO13766:2006
	EN13309 2010
	ETSI EN 301 489–1 v2.2.0
RED	ETSI EN 301 489–19 v2.1.0
	ETSI EN 303 413 v1.1.1
RoHS	EN 60950–1;2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
	EN 50581:2012

Genehmigung der Erklärung:

Datum: 11.01.2018

Name: John Erhard

Position: Leiter der Compliance-Abteilung

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, USA

Telefon: (937) 233–8921



GNSS-Antenne Zephyr 2 Rugged



Zephyr Model 2 Rugged

Konformitätserklärung

TRIMBLE®
CE-Konformitätserklärung

Trimble Inc. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass folgende Produkte den unten angegebenen Normen und damit den Bestimmungen der Europäischen Union entsprechen.

Produktnamen: Zephyr Model 2 Rugged

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
Maschinen	ISO13766:2006 ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 ETSI EN 303 413 V1.1.1
RED	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 in Verbindung mit den folgenden Abschnitten von EN 60945:2008 (9.3, 10.3, 10.5, 10.9) CISPR25
RoHS	EN 50581:2012

Genehmigung der Erklärung:

Datum: 11.01.2018

Name: John Erhard

Position: Leiter der Compliance-Abteilung

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, USA

Telefon: (937) 233-8921



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

GNSS-Antenne Zephyr 3 Rugged



Zephyr III Rugged

Konformitätserklärung

TRIMBLE®
CE-Konformitätserklärung

Trimble Inc. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass folgende Produkte den unten angegebenen Normen und damit den Bestimmungen der Europäischen Union entsprechen.

Produktnamen: Zephyr III Rugged

Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Name der Richtlinie	Name der Richtlinie
Maschinen	2006/42/EG
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.
100 NE Adams Street,
Peoria, IL 61629, USA

Mediennummer
UGNR8460

Die folgenden Normen wurden angewendet:

Testkriterien	Standard
Maschinen	ISO13766:2006 ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
RED	ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 ETSI EN 303 413 V1.1.1 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
RoHS	EN 50581:2012

Genehmigung der Erklärung:

Datum: 11.01.2018

Name: John Erhard

Position: Leiter der Compliance-Abteilung

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, USA

Telefon: (937) 233-8921
